

# IL PRANZO DEL MERCATO vi è proposto da...

**BIAS boutiques** Bellinzona  
Via Teatro 1  
091 8262461  
pelletteria, calzature,  
accessori, abbigliamento.



dal 1924



**GEOX**  
RESPIRA



<b>Antichi Sapori</b> Tel. 091 829 05 05, Gorduno	Parmigiana di zucchine, coniglio in porchetta con contorno e dessert <i>Sale e banchetti fino a 100 posti, pesce fresco e pasta fresca</i>	Fr. 28.—
<b>Bar L'incontro</b> Tel. 091 825 13 49, Bellinzona	Bistecchine di cervo con il loro contorno Risotto ai porcini Fr. 26.— / Risotto al Merlot del Ticino Fr. 18.—	Fr. 28.—
<b>Cantin dal Gatt</b> Tel. 091 825 27 71, Bellinzona	Pappardelle fresche al sugo di cinghiale	Fr. 25.—
<b>Casa del Popolo</b> Tel. 091 825 29 21, Viale Stazione 31	Capretto al forno servito con patate novelle e verdura	Fr. 27.—
<b>Grottino Ticinese</b> Tel. 091 826 39 64, V. Lavazzari 1	Cordon bleu del Grottino con i suoi contorni	Fr. 26.—
<b>Grotto dei Pacifici</b> Tel. 091 825 67 57, Via alla Predella	<i>Grotto chiuso – riapertura mercoledì 14 settembre 2022</i>	
<b>Locanda Ticinese</b> Tel. 091 825 16 73, Via Orico 3	Spaghetti allo scoglio Cordon bleu del Presidente con contorno	Fr. 22.— Fr. 24.—
<b>Osteria Grotto del Nando</b> Tel. 091 825 55 62, Carasso	Vitello tonnato con insalata di patate e dessert	Fr. 20.—
<b>Osteria Nanou da Tati</b> Tel. 091 826 12 12, Via Motto Mornera 4	Maialino nostrano al forno con patate, insalata e dessert <i>Gradita la riservazione</i>	Fr. 25.—
<b>Osteria Roby</b> Tel. 091 825 37 26, Via S. Gottardo 50	Cordon bleu di maiale con patatine fritte LU-VE Menù del giorno a fr. 17.—	Fr. 19.—
<b>Penalty, da Patrizia e Remo</b> Tel. 091 825 99 96, Via Daro 6	Fegato di vitello alla veneziana con riso al burro	Fr. 26.—
<b>Piazza</b> Tel. 091 826 26 88, P. Governo	Roastbeef al pepe rosa con contorno	Fr. 23.—
<b>Ristorante Hotel Unione</b> Tel. 091 825 55 77, Via Henri Guisan 1	Risotto al Merlot del Ticino mantecato al formaggio dell'Alpe Gorda e luganighetta nostrana Puntine di maiale della macelleria Roger con ricco contorno	Fr. 24.— Fr. 36.—
<b>Ristorante Internazionale</b> Tel. 091 835 44 20, Viale Stazione 35	Spaghetti freschi con pesto di basilico, patate e pomodorini secchi	Fr. 21.—
<b>Ristorante Montebello</b> Tel. 091 825 83 95, Salita alla Chiesa 3	Piccolo affettato misto, costine con contorno	Fr. 27.—
<b>Ristorante Stella</b> Tel. 091 857 33 36, Viale A. Sartori 1	Tagliatelle mare e monti, trancio di salmone e dessert	Fr. 22.—
<b>Romitaggio</b> Tel. 091 825 36 92, M. Carasso	Zuppa di fagioli e polipetti, rigatoni cacio e pepe e seppie Filetto di orata alla ligure e dessert	Fr. 18.— Fr. 20.—

Anno XLVII

**LA**



www.commercianti-bellinzona.ch



Settimanale edito dalla Società Commercianti di Bellinzona e dintorni

**STADERA**



N. 35

Mercato di sabato  
3 settembre 2022

## Nelle piazze Collegiata, Nosetto e Governo quattro giorni con PerBacco!

E nel calendario delle manifestazioni cittadine è arrivato il turno di PerBacco! ossia la Festa della Vendemmia che prenderà avvio giovedì 1 e terminerà domenica 4 settembre. La redazione de La Stadera ritiene di fare cosa giusta nell'esprimere al comitato di organizzazione un grandissimo grazie per tutto quello che ha preparato. È un gruppo di persone che si mette a disposizione per mesi e mesi per portare in Città un evento di grandissima importanza. La festa della vendemmia di Bellinzona significa una promozione della filiera della vite e del vino e implicitamente degli attori che la rappresentano (viticoltori, produttori e commercianti). PerBacco! si prefigge quindi di promuovere la produzione vinicola ticinese e il suo "terroir" in un contesto suggestivo come il Centro Storico della Città. Avremo perciò una 4 giorni di eno-gastronomia locale all'insegna pure di un programma culturale, musicale e di intrattenimento qualitativamente elevato. E a questo punto ecco il grazie e

le felicitazioni al presidente Felice Zanetti, alle segretarie Melissa Scalvedi e Giada Gandolfi, al cassiere Romano Sala, al responsabile eventi e cultura Michele Cattani. Ed ancora a Brigitte Pedrazzi responsabile delle animazioni, ad Alessandro Ferrante responsabile marketing, Daniele Rodoni chef Wine-Bar, Roberto Fovini capo logistica e Mario Andreoletti capo settore musiche. La direzione generale di PerBacco! è affiancata da un gruppetto di supporto del quale fanno parte il municipale Giorgio Soldini, il segretario comunale Philippe Bernasconi, il rappresentante del Municipio Daniele Melzani e infine il delegato della Società dei Commercianti di Bellinzona Ottaviano Torriani. Non mancherà la presenza al Mercato di oggi con tutta una serie di animazioni come la pigiatura dell'uva in Piazza Giuseppe Buffi, un bottaio al lavoro in Piazza Teatro, la distillazione in Piazza Nosetto e

nel tardo pomeriggio nel basso Viale Stazione una degustazione gigante con la presenza di parecchi vinificatori e qui sarà meglio precisare che il bicchiere da degustazione sarà gratuito per i soci di PerBacco e di fr. 15.- per gli altri. Chiudiamo con i ringraziamenti a chi sostiene PerBacco! La Mobiliare Assicurazioni, Banca Raiffeisen, Aziende Municipalizzate, Città di Bellinzona, Organizzazione turistica Bellinzona e Valli, Autosilo Piazza del Sole, Caffè Chicco d'Oro, Prosecur, Garage Ferrari, la Società dei Commercianti di Bellinzona e tutte le attività presenti nel programma generale.

F.Z.



Per tutto il periodo di PerBacco! proponiamo:

- Bistecchine di cervo con il loro contorno
- Risotto ai porcini
- Risotto al Merlot del Ticino

Piazza Governo 4 – 6500 Bellinzona Tel. 091 825 13 49



**Eredi Luigi Bassi**  
Carpenteria in legno - Copertura tetti

Via Fleming 9, CH - 6500 Bellinzona  
Telefono 091 826 37 71, Fax 091 826 37 32

DAL 1960

**Jelmini**

**Metalcostruzioni Jelmini SA**  
Via M. Comacini 16  
6500 Bellinzona  
Tel. 091 825 36 03  
Fax 091 826 15 80  
info@jelmini-sa.ch



**TIPOGRAFIA TORRIANI SA**

Via Pizzo di Claro  
6500 Bellinzona  
Tel. 091 825 89 19  
Fax 091 826 30 59  
info@tipografia-torriani.ch  
www.tipografia-torriani.ch



# Programma 2022

## GIOVEDÌ 1 SETTEMBRE

17.00-00.30 **Preludio PerBacco!**  
Piazza Collegiata e Nosetto  
Apertura della manifestazione con wine bar accompagnato da formaggi e salumi, il tutto condito con della buona musica

20.00-22.00 **Serata d'apertura a tema:**  
Sala Patriziale  
"Il pregiato aceto balsamico" (su invito)

## VENERDÌ 2 SETTEMBRE

17.00-01.00 **Apertura punti di ristoro e wine bar**  
Centro Storico  
Gestiti dalle Società cittadine con accompagnamento musicale

18.30-00.30 **Animazioni musicali nelle piazze**  
Centro Storico

18.00 **Apertura ufficiale della manifestazione**

## SABATO 3 SETTEMBRE

07.30-13.30 **Mercato del Sabato**  
Centro Storico  
Come ogni sabato il Centro Storico di Bellinzona sarà animato dalle bancarelle degli espositori

10.00-01.00 **Apertura punti di ristoro e wine bar**  
Centro Storico  
Gestiti dalle Società cittadine con accompagnamento musicale

10.00-12.00 **Pigiatura dell'uva**  
Piazza Buffi  
Un ritorno alle origini, un sano divertimento pigiando l'uva con i piedi: un'attività adatta a piccoli e... grandi

10.00-17.00 **Un bottaio al lavoro**

Piazza Teatro

10.00-00.30 **Animazioni musicali nelle piazze**

Centro Storico

13.45-16.00 **Pigiatura dell'uva**

Piazza Buffi  
Un ritorno alle origini, un sano divertimento pigiando l'uva con i piedi: un'attività adatta a piccoli e... grandi

14.00 **La distillazione**

Piazza Nosetto  
L'antica arte della distillazione... con assaggi vari

17.30-19.00 **Degustazione Vini dei vinificatori ticinesi**

Viale Stazione  
(Bicchieri gratuiti di degustazione per i soci di PerBacco!, CHF 10.- per tutti gli altri). Buono per la degustazione di 8 vini CHF 5.-

## DOMENICA 4 SETTEMBRE

10.00-16.00 **Apertura punti di ristoro e wine bar**  
Centro Storico  
Gestiti dalle Società cittadine con accompagnamento musicale

10.00-16.00 **Animazioni musicali nelle piazze**  
Centro Storico

10.00 **La distillazione**  
Piazza Nosetto  
L'antica arte della distillazione... con assaggi vari

10.30-13.00 **Aperitivo in musica**  
Nelle Piazze

11.15 **Premiazione concorso fotografico PerBacco!**  
Corte Municipio

*Il programma di dettaglio per motivi diversi, potrebbe anche subire leggere modifiche legate all'ubicazione o all'orario delle animazioni presentate.*

**Agenzia generale Bellinzona**  
Michele Masdonati

Piazza del Sole 5  
6500 Bellinzona  
T 091 601 01 01  
bellinzona@mobiliare.ch  
mobiliare.ch

**Consulenti per il Bellinzonese:**  
Claudio Ostini, T 079 337 46 56  
Gabriele Rigozzi, T 079 686 62 86  
Marco Nobile, T 079 175 25 63  
Daniele Bernardazzi, T 079 237 05 43

**la Mobiliare**

002255



# Farmacie Pedroni

Airolo, Arbedo, Ascona, Bellinzona, Bodio, Camorino, Castione, Cugnasco, Faido, Locarno, Riazzino, Roveredo, Sementina

**ALLTHERM Pharma Suisse SA Bellinzona:** Grossista Medicinali

**Home Care TI-CURO:** nutrizione clinica a domicilio  
**Apersico SA** – Farmacia San Gottardo, Bellinzona



### → Mostra Max Läubli

Negli spazi espositivi del Castello di Sasso Corbaro è aperta al pubblico la mostra su Max Läubli – artista svizzero scomparso nel 2018 dopo aver vissuto per una buona parte della sua vita a Claro – intitolata "La Vita".

### → Vini premiati

Tre medaglie d'argento e altrettanti diplomi d'onore sono arrivati nei giorni scorsi alla ditta Vini Chierici, vinti ai concorsi svoltisi di recente. Medaglia d'argento al mondial du Merlot & Assemblages 2022 per: Merlot Luca 2018 e Merlot bianco Confessore 2021. Medaglia d'argento al Grand Prix du Vins Suisse 2022 per: Merlot Sinfonia Barrique 2017 e Merlot Sinfonia Rosè 2021. Medaglia d'argento a Expovina 2022 per: Merlot Sinfonia Barrique 2017. La Società dei Commercianti di Bellinzona e la redazione de La Stadera inviano complimenti e felicitazioni.

### → Il nome esatto

È Olga Pioda e non Armida come apparso a commento della seduta di pugilato avvenuta alla buvette di palazzo governativo nel 1955.

Un refuso tecnico ha causato il disagio nella nostra edizione ridotta del 13 agosto scorso.

### → La Stadera...

...non è soltanto l'organo settimanale edito dalla Società dei Commercianti. La Stadera – lo abbiamo scoperto nei giorni scorsi – è una regione che si situa sulle alture di Medel – frazione di Disentis. Qui in prossimità della stazione intermedia dell'ex funivia militare, sono in corso lavori per un impianto di prova inserito nel progetto eolico-solare.

### → Musica di Daro

Gli amici e i numerosi sostenitori della banda sono invitati alla festa del 127esimo compleanno, in programma venerdì 9 settembre a partire dalle ore 18.30 presso il capannone vicino alla scuola di Artore.

### → Rega, ci siamo

Aiuto all'estero dove c'è bisogno. La Rega fornisce assistenza 24 ore su 24 non solo in Svizzera ma anche all'estero. Tre jet ambulanza sono pronti a partire per rimpatriare da tutto il mondo persone affette da gravi malattie o ferite. In molti casi i nostri medici con-

sulenti possono aiutare già al telefono. Oppure organizziamo il rimpatrio a bordo di un aereo di linea o di un jet ambulanza della Rega, garantendo una assistenza professionale.

### → Festival Giapponese

All'insegna del Japan matsuri si svolgerà il 10 e 11 settembre all'Espocentro di Bellinzona. A presentare la conferenza dei maestri dell'animazione giapponese ci sarà il celebre conduttore della RSI Fabrizio Casati.

### → Gala dei Castelli

Siamo in dirittura finale del grande appuntamento atletico di lunedì 12 settembre allo Stadio Comunale. Ma per i bambini ci sarà un prologo fissato per domenica: un appuntamento denominato "Training with the Stars" occasione di incontro con i vip dell'atletica nazionale e internazionale.

### → Partita del Cuore

È quella in programma questa sera sabato allo Stadio Comunale alle ore 19.30. Si sfideranno la Nazionale Italiana Cantanti e la squadra del Gran Consiglio Ticino.

La Banca più antica del Ticino

Prodotti di risparmio  
Soluzioni d'investimento  
Gestione patrimoniale

Piazza Collegiata 3 I CH-6501 Bellinzona  
Tel. +41 91 821 51 21 I Fax. +41 91 825 66 18  
info@bancaria.ch I www.bancaria.ch



SOCIETÀ  
**BANCARIA**  
TICINESE

dal 1903